



USER MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG

# TUNA-ONE

RDS FM TUNER



TECHNOLOGY DESIGNED FOR PLEASURE  
[WWW.OMNITRONIC.DE](http://WWW.OMNITRONIC.DE)

# TUNA-ONE RDS FM TUNER



## FM-RDS-Tuner mit IR-Fernbedienung

- 1 HE flacher UKW-/MW-Tuner mit RDS
- Zur Festinstallation u. a. in Restaurants, Fitnessstudios und im Einzelhandel
- IR-Fernbedienung
- 10 Senderspeicherplätze je Band
- Auto Scan
- Mono-/Stereo-Umschaltung
- Blau hinterleuchtete LCD-Anzeige
- Inkl. UKW-Wurfantenne
- Montagewinkel für Rackeinbau

## FM RDS Tuner with IR Remote Control

- 1 U flat FM/AM RDS tuner
- For permanent installation e.g. in restaurants, gyms and retail locations
- IR remote control
- 10 memory places per band
- Auto scan
- Mono/stereo mode
- LCD with blue backlight
- Incl. wire aerial antenna
- Mounting brackets for rack installation



# Inhaltsverzeichnis

<b>EINFÜHRUNG</b> .....	<b>4</b>
<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>4</b>
<b>BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG</b> .....	<b>6</b>
<b>BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE</b> .....	<b>7</b>
Frontseite .....	7
Rückseite .....	7
Fernbedienung .....	8
<b>INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>9</b>
Installation .....	9
Anschlüsse herstellen .....	9
Fernbedienung .....	9
<b>BEDIENUNG</b> .....	<b>10</b>
Gerät einschalten .....	10
Sender einstellen .....	10
Sender speichern .....	10
Automatischer Senderspeicher .....	10
Gespeicherte Sender aufrufen .....	10
RDS-Informationen anzeigen .....	10
<b>REINIGUNG UND WARTUNG</b> .....	<b>11</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>11</b>



# Table of Contents

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>12</b>
<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>12</b>
<b>OPERATING DETERMINATIONS</b> .....	<b>14</b>
<b>OPERATING ELEMENTS &amp; CONNECTIONS</b> .....	<b>15</b>
Front Panel.....	15
Rear Panel .....	15
Remote Control .....	16
<b>SETUP</b> .....	<b>17</b>
Installation .....	17
Making the Connections.....	17
Remote Control .....	17
<b>OPERATION</b> .....	<b>18</b>
Switching on .....	18
Station tuning .....	18
Storing stations .....	18
Automatic station memory.....	18
Calling stored stations .....	18
Indicating RDS information .....	18
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>19</b>
<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	<b>19</b>

# 1



## EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Audioprodukt von OMNITRONIC entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für weiteren Gebrauch auf.



**Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig.**



**Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummer: 11045009. Die neueste Version finden Sie online: [www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de).**

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Produkts zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

# 2

## SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG!**  
**Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!**



**ACHTUNG!**  
**Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!**

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.**

### **Inbetriebnahme**

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

### **Schutzklasse**

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse II. Das Gerät ist schutzisoliert. Der Netzstecker darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

### **Netzstecker**

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers. Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zur Folge haben. Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen. Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen. Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen. Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden. Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

### **Netzanschluss**

Wenn das Gerät direkt an das örtliche Stromnetz angeschlossen wird, muss eine Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol in die festverlegte elektrische Installation eingebaut werden. Das Gerät darf nur an eine Elektroinstallation angeschlossen werden, die den VDE-Bestimmungen DIN VDE 0100 entspricht. Die Hausinstallation muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit 30 mA Bemessungsdifferenzstrom ausgestattet sein.

### **Flüssigkeit**

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

### **Metallteile**

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.

### **Vor dem Einschalten**

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, müssen alle Fader und Lautstärkeregler auf Null oder auf Minimum gestellt werden.

### **Kinder und Laien**

Kinder und Laien vom Gerät fern halten.

### **Wartung und Service**

Im Gehäuseinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

# 3

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der TUNA-ONE ist ein universeller UKW-/Mittelwellen-Empfänger. Er eignet sich besonders für Festinstallationen in Restaurants, Fitnessstudios und im Einzelhandel, bei denen eine einfache Bedienung erforderlich ist. Er verfügt über 10 Senderspeicherplätze pro Band sowie eine Auto-Scan- und RDS-Funktion. Mit der beigelegten Infrarot-Fernbedienung kann er bequem ferngesteuert werden.

### Spannungsversorgung

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung zugelassen. Die Fernbedienung wird mit zwei 1,5-V-Microbatterien (Typ AAA) betrieben.

### Inbetriebnahme

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes. Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

### Umgebungsbedingungen

Dieses Produkt wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) und Heizkörpern fern. Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten. Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

### Transport

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

### Reinigung

Reinigen Sie das Gerätniemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

### Serienbarcode

Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

### Unsachgemäße Bedienung

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

### Eigenmächtige Veränderungen und Garantie

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind. Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

### WEEE-Richtlinie



Bitte übergeben Sie das Gerät bzw. die Geräte am Ende der Nutzungsdauer zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb. Nicht im Hausmüll entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige örtliche Behörde.

### Batterierichtlinie

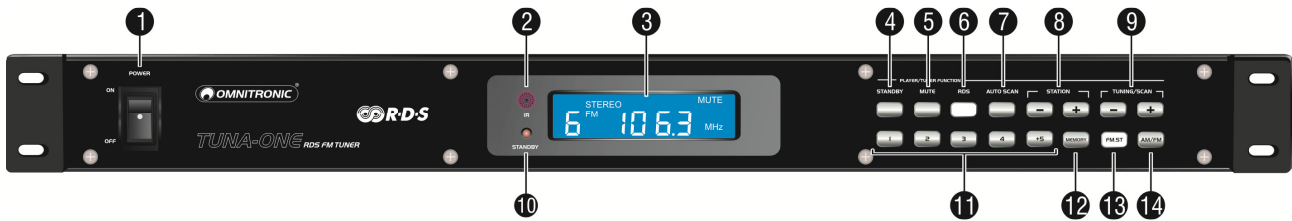


Verbrauchte Batterien bzw. defekte Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie sie nur über offizielle Sammelstellen oder Sammelbehälter im Fachhandel.

# 4

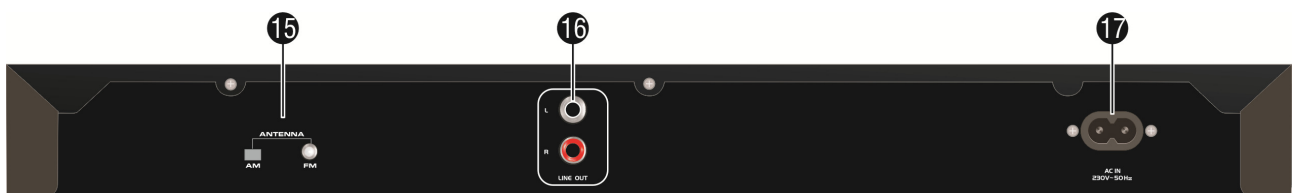
## BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE

### Frontseite



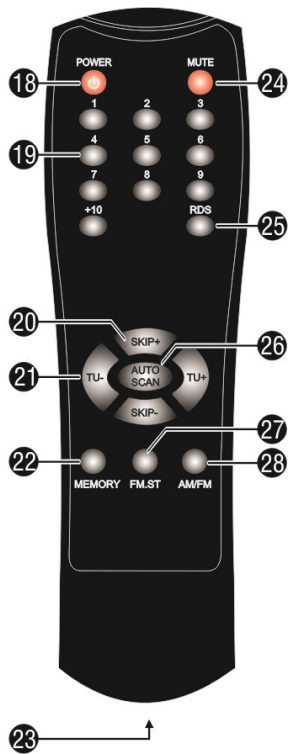
Nr.	Element	Funktion
1	Netzschalter POWER	Schaltet das Gerät ein und aus.
2	Infrarotsensor für Fernbedienung	
3	Display	
4	Taste STANDBY	Schaltet das Gerät auf Standby.
5	Taste MUTE	Zum Stummschalten des Geräts.
6	Taste RDS	Zum Anzeigen der Zusatzinformationen bei RDS-Empfang.
7	Taste AUTO SCAN	Startet den automatischen Senderspeicher.
8	Tasten STATION + und –	Zum schrittweisen Aufrufen der gespeicherten Sender.
9	Tasten TUNING SCAN + und –	Zur Sendereinstellung <ul style="list-style-type: none"> <li>• Langer Tastendruck: Der Sendersuchlauf wird gestartet (vorwärts- bzw. rückwärtslaufend)</li> <li>• Kurzer Tastendruck: Die Empfangsfrequenz wird schrittweise erhöht bzw. verringert</li> </ul>
10	Standby-Anzeige	Leuchtet im Bereitschaftsmodus.
11	Stationstasten 1–4, +5	Zur Direktanwahl der gespeicherten Sender.
12	Taste MEMORY	Zum Speichern von Sendern.
13	Taste FM.ST	Schaltet die Stereo-Funktion ein und aus.
14	Taste AM/FM	Zum Umschalten zwischen UKW-Empfang (Anzeige FM) und Mittelwellenbandempfang (Anzeige AM).

### Rückseite



Nr.	Element	Funktion
15	Antennenanschlüsse	Anschluss für eine UKW-Antenne oder Mittelwellen-Antenne.
16	Audioausgang	Stereo-Ausgang (Cinch, unsymmetrisch) zum Anschluss an Verstärker, Mischpulte oder andere Geräte mit Line-Pegel-Eingang.
17	Netzanschluss	Stecken Sie hier die beiliegende Netzleitung ein.

## Fernbedienung



Nr.	Element	Funktion
18	POWER	Schaltet das Gerät ein und auf Standby.
19	Stationstasten	Zur Direktwahl der gespeicherten Sender.
20	SKIP + und –	Zum schrittweisen Aufrufen der gespeicherten Sender.
21	TU + und –	Zur Sendereinstellung.
22	MEMORY	Zum Speichern von Sendern.
23	Batteriefach	Legen Sie hier zwei Microbatterien ein.
24	MUTE	Zum Stummschalten des Geräts.
25	RDS	Zum Anzeigen der Zusatzinformationen bei RDS-Empfang.
26	AUTO SCAN	Startet den automatischen Senderspeicher.
27	FM.ST	Schaltet die Stereo-Funktion ein und aus.
28	AM/FM	Zum Umschalten zwischen UKW-Empfang und Mittelwellenbandempfang.

**Hinweise:** Halten Sie die Fernbedienung beim Betätigen einer Taste immer in Richtung des Sensors am Gerät. Es muss eine Sichtverbindung zwischen der Fernbedienung und dem Gerät bestehen. Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, sind wahrscheinlich die Batterien verbraucht und müssen ausgewechselt werden.



---

# 5

## INBETRIEBNAHME

### Installation

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf oder installieren Sie es in Ihrem Rack. Für den Einbau in ein 19"-Rack (483 mm) wird 1 HE benötigt. Das Gerät kann mit vier Schrauben M6 im Rack befestigt werden. Achten Sie bei der Standortwahl des Geräts darauf, dass um das Gerät herum genügend Abstand zu anderen Geräten vorhanden ist bzw. dass die warme Luft aus dem Rack entweichen kann, um die Wärmeeabstrahlung zu verbessern. Dauerhafte Überhitzung kann zu Schäden am Gerät führen.

### Anschlüsse herstellen

Alle Anschlüsse dürfen nur bei ausgeschaltetem Gerät hergestellt bzw. verändert werden!

- 1) Schließen Sie nachfolgende Geräte mit Line-Pegel-Eingängen wie Verstärker oder Mischpult an den an den unsymmetrischen Cinch-Ausgang auf der Rückseite des Geräts an. Achten Sie darauf, dass die rechts/links Belegung an den Geräten übereinstimmt.
- 2) Schließen Sie eine UKW- oder Mittelwellen-Antenne an die Klemmen AM/FM ANTENNA an. Eine einfache UKW-Wurfantenne liegt dem Gerät bei.
- 3) Schließen Sie das Gerät nach dem Anschließen aller Geräte über das beiliegende Netzkabel ans Netz an.

### Fernbedienung

- 1) Zum Einsetzen der Batterien entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- 2) Legen Sie zwei 1,5-V-Microbatterien (Typ AAA) wie im Batteriefach angegeben ein. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.
- 3) Wird die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt, nehmen Sie bitte die Batterien heraus, um das Gerät vor einem eventuellen Auslaufen zu schützen.

---

# 6

## BEDIENUNG

Die Bedienung des TUNA-ONE kann wahlweise über die Tasten an der Gerätevorderseite oder über die Fernbedienung erfolgen.

### Gerät einschalten

Schalten Sie den TUNA-ONE mit dem Netzschalter ein. Das Display zeigt die zuletzt gewählte Stationsnummer und die dazugehörige Empfangsfrequenz. Wird eine Sendung in Stereo ausgestrahlt, erscheint im Display die Anzeige STEREO.

### Sender einstellen

Zum Speichern von Sendern stehen im UKW-Bereich 10 Speicherplätze und im Mittelwellen-Bereich 10 weitere Speicherplätze zur Verfügung.

- 1) Schalten Sie mit der Taste AM/FM auf UKW-Empfang (Anzeige FM) oder Mittelwellenempfang (Anzeige AM).
- 2) Durch langes Drücken der Taste TUNING [+] (vorwärts) oder TUNING [-] (rückwärts) wird der Sendersuchlauf gestartet. Der Suchlauf stoppt, sobald ein Sender gefunden wurde. Starten Sie den Suchlauf so oft, bis der gewünschte Sender empfangen wird.
- 3) Zur manuellen Feineinstellung kann durch kurzes Drücken der Taste TUNING [+] oder [-] die Empfangsfrequenz schrittweise erhöht oder verringert werden.

### Sender speichern

- 1) Stellen Sie den Sender wie im vorherigen Abschnitt beschrieben ein.
- 2) Drücken Sie die Taste MEMORY. Das Display zeigt die Speicherplatznummer.
- 3) Wählen Sie den Speicherplatz (die Stationsnummer) schrittweise mit den Tasten STATION [+] und [-].
- 4) Drücken Sie die Taste MEMORY erneut, um den Speichervorgang abzuschließen. Das Display zeigt kurz OK.

### Automatischer Senderspeicher

Gut empfangbare Sender können auch mit dem automatischen Senderspeicher gespeichert werden. Durch einen Tastendruck auf AUTO SCAN wird der automatische Senderspeicher gestartet. Dieser läuft vorwärts und speichert sechs Sender in Folge. Es werden nur Sender im angewählten Band gespeichert.

### Gespeicherte Sender aufrufen

- 1) Zum Aufrufen eines gespeicherten Senders wählen Sie mit der Taste AM/FM den dazugehörigen Bereich und drücken die Stationstaste des Senders. Zur Direktwahl des Platzes 10 drücken Sie zweimal kurz die Taste +5. Für die Plätze 6 bis 9 drücken Sie kurz die Taste +5 und dann die entsprechende Stationstaste.
- 2) Die Sender können auch mit den Tasten SKIP [+/-] aufgerufen werden. Mit der Taste SKIP [-] wird auf die vorherige Stationsnummer geschaltet und mit der Taste SKIP [+] auf die nächste Stationsnummer.
- 3) Um den Ton stumm zu schalten, drücken Sie die Taste MUTE (Anzeige MUTE). Zum Wiedereinschalten des Tons drücken Sie die Taste MUTE erneut.

### RDS-Informationen anzeigen

Strahlt der gewählte Sender RDS-Informationen (Radio Data System) aus, leuchtet die Taste RDS. Drücken Sie die Taste RDS, um die verfügbaren Informationen PS, DATE, PTY und TEXT im Display anzuzeigen.

# 7

## REINIGUNG UND WARTUNG



### LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

- 1) Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel verwenden!
- 2) Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!
- 3) Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die von Ihrem Fachhändler erhältlich ist. Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

# 8

## TECHNISCHE DATEN

TUNA-ONE RDS	
Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz
Gesamtanschlusswert:	5 W
Empfangsfrequenz:	FM 87 - 108 Hz AM 522 - 1620 Hz
Klirrfaktor:	1,5 %
Audioausgang:	Stereo-Cinch, unsym.
Fernbedienung:	2 x 1,5-V-Microbatterie (Typ AAA)
Maße (LxBxH):	483 x 260 x 45 mm
	Rackeinbau, 1 HE
Gewicht:	2,6 kg

Technische Daten können im Zuge der Weiterentwicklung des Produkts ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

# 1



## INTRODUCTION

Thank you for having chosen an OMNITRONIC audio product. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time. Please keep this manual for future needs.

»» **For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.**

»» **This user manual is valid for the article 11045009. You can find the latest update at:**  
[www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de).

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

# 2

## SAFETY INSTRUCTIONS



### CAUTION!

**Keep this device away from rain and moisture!**



### CAUTION!

**Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!**

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

**Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.**

### **Unpacking**

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the connection panel or on the casing, do not take the speaker system into operation and immediately consult your local dealer.

### **Protection Class**

This device falls under protection class II and features a protective insulation. The power plug must only be plugged into a suitable outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

### **Power Cord**

Always plug in the power plug least. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet. Never let the power cord come into contact with other cables! Handle the power cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock. Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock. The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage. Make sure that the power cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power cord from time to time. If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords. Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

### **Power Supply**

The earth has to be connected! If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation. The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with the IEC standards. The electric installation must be equipped with a Residual Current Device (RCD) with a maximum fault current of 30 mA.

### **Liquids**

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

### **Foreign Objects**

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

### **Prior to Switching on**

Before the unit is switched on all faders and volume controls have to be set to zero or minimum position.

### **Children and Amateurs**

Keep away children and amateurs!

### **Maintenance and Service**

There are no serviceable parts inside the speaker system. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers!

# 3

## OPERATING DETERMINATIONS

The TUNA-ONE RDS is a universal FM and AM tuner. It is particularly suitable for permanent installations in restaurants, gyms and retail locations which require quick-access music playback control. 10 stations can be stored per band, and an auto scan and RDS function is available. It can be remotely controlled with the included IR remote.

### Power Supply

This product is only allowed to be operated with an alternating current of 230 V, 50 Hz. The remote control is allowed to be operated with two 1.5 V micro batteries (type AAA).

### Installation

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device. When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

### Admissible Temperatures

The product was designed for indoor use only. The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters. The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C. This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

### Transport

Please use the original packaging if the device is to be transported.

### Cleaning

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

### Operation

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

### Serial Barcode

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

### Modifications and Guarantee

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

### WEEE Directive



When to be definitively put out of operation, take the unit(s) to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment. Do not dispose of as municipal waste. Contact your retailer or local authorities for more information.

### Battery Directive

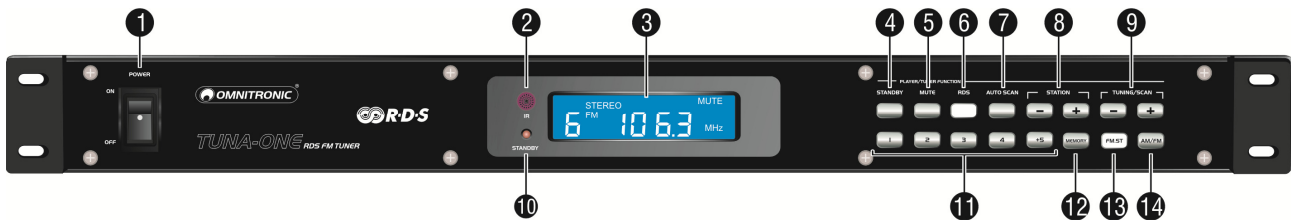


Never dispose of discharged batteries or defective rechargeable batteries in the household waste. Please take them to a special waste disposal or a collection container at your retailer.

# 4

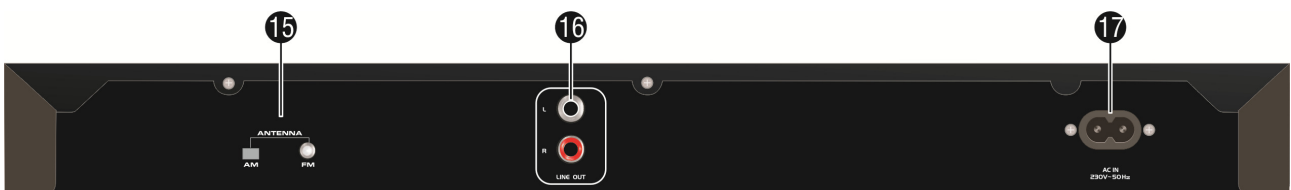
## OPERATING ELEMENTS & CONNECTIONS

### Front panel



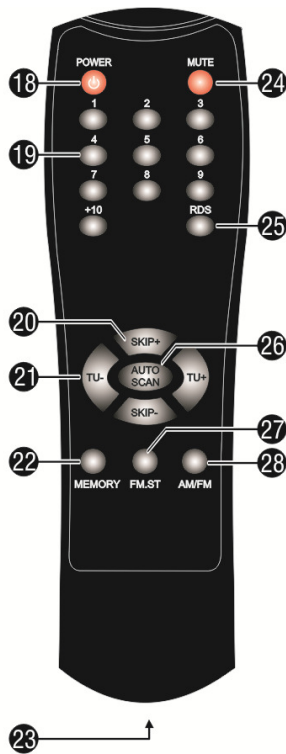
No.	Element	Function
1	POWER switch	Turns the unit on and off
2	Infrared sensor for the remote control	
3	Display	
4	Standby button	Switches the unit to standby mode.
5	MUTE button	For muting the unit.
6	RDS button	To indicate the additional information during RDS reception.
7	AUTO SCAN button	Starts the auto station memory.
8	STATION + and – buttons	For stepwise selection of the stored stations.
9	TUNING/SCAN + and – buttons	For station tuning <ul style="list-style-type: none"> <li>• long actuation: starts automatic station finding in forward or backward direction</li> <li>• short actuation: the received frequency is increased or reduced step by step</li> </ul>
10	Standby indicator	Lights in standby mode.
11	Station buttons 1-4, +5	For direct selection of the stored stations.
12	MEMORY button	To store stations.
13	FM.ST button	Switches the stereo function on and off.
14	AM/FM button	Switches between AM and FM reception.

### Rear panel



No.	Element	Function
15	Antenna connections	Connection for an AM or FM antenna.
16	Audio output	Stereo output (unbalanced RCA) for connecting an amplifier, a mixer or other units with line level inputs.
17	Power input	Plug in the supplied power cable here.

## Remote control



No.	Element	Function
18	POWER	Switches the unit on/off and to standby mode.
19	Station buttons	For direct selection of the stored stations.
20	SKIP + and –	For stepwise selection of the stored stations.
21	TU + and –	For station tuning.
22	MEMORY	To store stations.
23	Battery compartment	Insert two AAA batteries.
24	MUTE	For muting the unit.
25	RDS	To indicate the additional information during RDS reception.
26	AUTO SCAN	Starts the auto station memory.
27	FM.ST	Switches the stereo function on and off.
28	AM/FM	Switches between AM and FM reception.

**Notes:** When actuating a button, always direct the remote control towards the sensor. There must be no obstacles between remote control and the sensor. If the range of the remote control decreases, the batteries are probably exhausted and must be replaced.



---

# 5

## SETUP

### Installation

Install the unit on a plane surface or in your rack. For 19" (483 mm) rack installation 1 unit is required. Screw on the two supplied mounting brackets at the left and right sides of the housing. When mounting the unit into the rack, please make sure that there is enough space around the device so that the heated air can be passed on. Steady overheating will damage your device. You can fix the unit with four screws M6 in the rack.

### Making the Connections

All connections have to be made or changed only if the unit is switched off!

- 1) Connect subsequent units with line level inputs (e.g. amplifier or mixer) to the unbalanced RCA output. Make sure that the right/left occupation is the same at the units.
- 2) Connect an AM or FM antenna to the terminals AM/FM ANTENNA. A basic FM wire aerial antenna is supplied with the unit.
- 3) Finally, use the supplied power cable to connect the unit to the mains.

### Remote Control

- 1) To insert the batteries, remove the cover on the rear side of the remote control.
- 2) Insert two 1.5 V micro batteries (type AAA) as indicated in the battery compartment. Close the compartment again with the cover.
- 3) If the remote control is not used for a longer period, please remove the batteries to prevent damage in case of battery leakage.

---

# 6

## OPERATION

The TUNA-ONE can either be operated via the buttons on the front panel or via the remote control.

### Switching on

Switch on the unit with the power button. The display shows the station number last selected and the corresponding receiving frequency. If a program is transmitted in stereo, the indication STEREO appears in the display.

### Station tuning

To store stations, 10 storage locations are available in the FM range and 10 further storage locations in the AM range.

- 1) Switch to FM reception (indication FM) or AM reception (indication AM) with the button AM/FM.
- 2) Long actuation of the button TUNING [+] (forwards) or TUNING [-] (reverse) starts automatic station finding. The station finding stops as soon as a station is found. Start the station finding so many times until the desired station will be received.
- 3) For manual fine tuning, shortly press the button TUNING [+] or [-] to increase or reduce the received frequency step by step.

### Storing stations

- 1) Select a station as described previously.
- 2) Press the button MEMORY, the memory slot number is displayed.
- 3) Select the memory slot (station number) step by step with the buttons STATION [+] and [-].
- 4) Press MEMORY again to save. The display shows OK.

### Automatic station memory

Stations with good reception can also be stored with the automatic station memory. Pressing the button AUTO SCAN starts the automatic station memory. The automatic station memory will be running forward and store six stations in the memory. Stations will only be stored in the selected band.

### Calling stored stations

- 1) To call a stored station, select the corresponding band with the button AM/FM and press the station button of the station. For direct selection of place 10 shortly press button +5 twice. For places 6 to 9 shortly press button +5 and then the corresponding station button.
- 2) Stations can also be called with the buttons SKIP [+/-]. SKIP [-] selects the previous station number and the button SKIP [+] selects the next station number.
- 3) For muting the sound, press the button MUTE (indication MUTE). To switch on the sound again, press the button MUTE once again.

### Indicating RDS information

If the station selected broadcasts RDS data (radio data system), the button RDS lights up. Press the button to indicate the information (PS, DATE, PTY and TEXT) in the display.

# 7

## CLEANING AND MAINTENANCE



### **DANGER TO LIFE!**

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

- 1) We recommend a frequent cleaning of the unit. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!
- 2) There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.
- 3) Should you need any spare parts, please use genuine parts. If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by a special power supply cable available at your dealer. Should you have further questions, please contact your dealer.

# 8

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>TUNA-ONE RDS</b>	
Power supply:	230 V AC, 50 Hz
Power consumption:	5 W
Frequency range:	FM 87 - 108 Hz
	AM 522 - 1620 Hz
Distortion:	1.5 %
Audio output:	stereo RCA, unbal.
Remote control:	2 x 1.5 V micro battery (type AAA)
Dimensions (LxWxH):	483 x 260 x 45 mm
	rack installation, 1 U
Weight:	2.6 kg

Specifications are subject to change without notice due to product improvements

© OMNITRONIC 2016

Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.  
*Every information is subject to change without prior notice.*

00096998.DOCX  
Version 1.0

